

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 50 (1964)

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





IGL \* ISCHI



## IL MALETG FESTIV DE CUVIARTA DA LUIS CARIGIET

Cun schliata cunscienza ed in tec tremblonta manutta vein nus scret avon enzacons meins al grond pictur sursilvan *Luis Carigiet* per in maletg adattau per la cuviarta digl Ischi 50, beinsavend ch'el hagi surtut de sededicar alla realisaziun de sias ideas artisticas pli vastas, a siu grond pensum! — Secapescha che mintgin de nus less saver ornar in cudisch romontsch u l'auter cun in'ovra de Luis Carigiet. Quei fuss en sesez ina buna enzenna, — mo per igl artist ina grevezia nundetga.

Nus essan denton stai surpri favoreivlamein della cordialitad cun la quala igl artist ha, nunditgont la capeivla malaveglia enviers lavurs d'occasiun, tarmess suenter paucs dis il maletg giavischau al redactur personalmein. Igl Ischi festiv 50 astga pia sevestgir sil di de fiasta cul meglier ponn grischun, che vegn a resister per onns ad annorums.

Per ornar igl Ischi, organ ed annuari della Romania, dat ei strusch in meglier motiv che quel della *Caplutta de sontg' Onna a Trun*, ell'umbriva digl Ischi, sut il qual nos babuns, cumins e nobels, ein s'entelgi 1424 e seuni en pasch, perinadad e libertad. Il pictur Luis Carigiet ha dau a quei maletg de cuviarta ina tut atgna tempru, ina nova expressiun. — La disposiziun ei massiva, cunzun quella della caplutta, mo era igl Ischi sez che prestat, paradescha e survarga en altezia gagliardamein tetg e cucler dil sanctuari. El dominescha, sesaulza, sco carschents ord grep e fundament dil curtgin d'honor, sestenda viasi e sur la caplutta ora, sesroma e s'embuortga si tras il fin blau dil tschiel per sespiarder el nebliu, — tonscha vi ellas treis paplas davon il pierti, braunca cun sia davosa frastga sco zaunga giu encunter las orvas dil chor e lai palpar cun in rom il cucler. Igl Ischi en siu vestgiu clar-verd vul tschaffar, umbrivar e schurmegiar tut siu venerabel contuorn.

E pren mira, co gl'artist ha manischau las colurs e creau in tetg-caplutta recent ch'enzuglia e fa resortir senza engraviar l'embuortgaziun dil giuven Ischi plein suc e forza. Tgei fermezia best-plonta della libertad neuasi dallas ragischs, e tgei tschema che dat veta ad ina sromaziun robusta e significonta viasi encunter tschiel. Ei quei buca la semeglia dils valerus umens serimnai a Trun igl onn 1424 entuorn il vegl Ischi engirond la nova libertad, umens che han drizzau en fidonza lur bratscha, lur egliada si enviers il firmament?



# Igl Ischi

Organ della Romania

Annada tschunconta – Ediziun festiva

Redacziun:

ALFONS MAISSEN

Fr. 7.80

Ediziun e proprietad della Romania  
Stamparia Bündner Tagblatt, Cuera

1964





---

## «ISCHI» ELS TSCHUNCONTA

Giubilescha els tschunconta,  
Ti «Ischi», ed er'els tschien!  
Giavischein a Ti aunc tonta  
Vegliadetgna, tut mo bien!

\*

Ei la «cuscha» uss de casa  
Ella «Cuort» en tutt'honor,  
Sia rom'aunc oz serasa  
El «Curtgin» cun bia vigur.

\*

Ell'umbriva seretilan  
Ils babuns de nies lungatg!  
Ed ins auda co'i sevilan:  
«Ei tartognan tut nies fatg!»

\*

Ti «Ischi», Ti tegn la dira,  
Era sch'ei custass il tgau!  
Salva Tia grada mira  
Aschi ditg ch'ei vegn fladau!

\*

Sogn Silvester 1964

Sur Gion Battesta Sialm

---